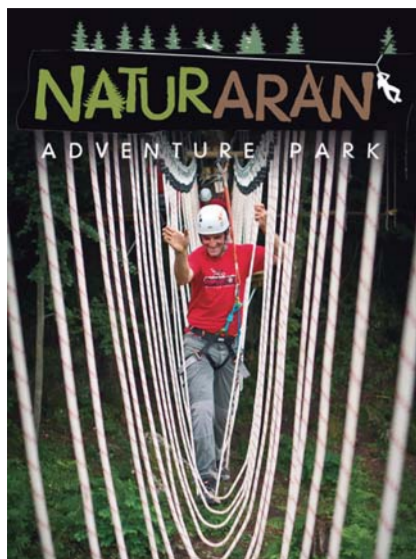


**NO TE LO PIERDAS!! / NO T'HO PERDIS!!/  
NE MANQUEZ PAS !! / DO NOT MISS!!**



**LES**  
Ctra. de França, s/n  
Tel. 973 647045  
www.deportur.com

Naturaran és un paradís d'aventura situat al cimall de grans arbres, format per diferents circuits de tirolines, ponts tibetans, rocòdroms, etc. És un parc ideal tant per als principiants com per als més durs i addictes a grans emocions d'adrenalina. Per passar un dia agradable en família, amb els nens, o per a gaudir amb els amics.

Naturaran es un paraíso de aventura situado en la copa de grandes árboles, compuesto por diferentes circuitos de tirolinas, puentes tibetanos, rocódromos, etc...Es un parque ideal , tanto para los principiantes como para los más duros y adictos a fuertes dosis de adrenalina, para pasar un día agradable en familia, con los niños, o para disfrutar con sus amigos.

Naturaran est un paradis localisé aux cimes de grands arbres. C'est un parc idéal aussi bien pour débutants que pour ceux qui sont adeptes de sensations fortes, en famille, avec des enfants ou entre amis. Mur d'escalade, tyrolienne, pont tibétain .

Naturaran is the adventure paradise located at the top of large trees. Composed of different circuits composed of zip lines, Tibetan bridges, climbing walls, etc...It is an ideal park for beginners as well as those who are addicted to strong doses of adrenaline for spending a family day, with the children, with family or to enjoy with a group of friends.



**ACTIVITATS INFANTILS / ACTIVIDADES INFANTILES  
ACTIVITÉS POUR LES ENFANTS /  
CHILDRENS' ACTIVITIES**



ANYS/ AÑOS/  
ANNÉES/YEARS

	<b>Aran Park</b>	
	<b>Naturaran</b>	(+3)
	<b>Excursions amb bici</b> Excursiones con bici / Excursions à vélo / Bicycle Excursions	(+4)
	<b>Lloguer de bicis infantils</b> Alquiler de bicis infantiles / Location de vélo / Bicycle Rental	(+7)
	<b>Lloguer de bicis adults amb cadireta</b> Alquiler bicis adultos con sillita / Location de vélo pour adulte avec siège pour enfants / Bicycle rental with child's seat	(-15kg)
	<b>Excursions a cavall</b> Excursiones a caballo / Excursion à cheval / Horseback riding	(+4)
	<b>Circuit amb ponis</b> Circuito con ponies / Circuit avec des poneys / Pony circuit	(+2/-10)
	<b>Rafting</b>	(+6)
	<b>Barranquisme</b> Descenso de barrancos / Canyonisme / Canyoning	(+6)
	<b>Rocòdrom</b> Rocódromo / Mur d'escalade / Bouldering	(+6)
	<b>Tir amb arc</b> Tiro con arco / Tir à l'arc / Archery	(+6)
	<b>Senderisme amb observació d'animals</b> Senderismo con avistamiento de animales / Randonnée avec observation d'animaux / Hiking with seeing eye dog/	(+6)

**COMPLEXES ESPORTIUS / COMPLEJOS DEPORTIVOS /  
COMPLEXES SPORTIFS / SPORTS CENTERS**



**VIELHA. Palai de gèu. Palai d'Esports**  
Tel. 973 64 28 64 - www.palaidageu.com

Piscina climatitzada interior i exterior, pista de gel, pista de pàdel, gimnàs, City Park, rocòdrom i pabelló amb pista multiesports.

Piscina climatizada interior y exterior, pista de hielo, pista de pádel, gimnàs, City Park, rocódromo y pabellón con pista multideportes.

Piscine intérieure et extérieure chauffée, patinoire, piste de padel, gymnase, parc pour les enfants, mur d'escalade et pavillon avec piste multisports.

Indoor and outdoor heated pool, ice skating rink, paddle court, gymnasium, kids's park, climbing and pavilion with multisport track.



**BOSSÒST. Tel. 973 64 72 41**

**Complex esportiu:** piscina descoberta, Camp de futbol, pista de tennis, gronxadors.

**Complejo deportivo:** piscina descubierta, campo de fútbol, piscina de tenis, columpios.

**Complexe Sportif:** piscine extérieure, terrain de football, court de tennis, balançoire.

**Sport Center:** outdoor pool, football field, tennis court, playground.



**SALARDÚ / GAUSAC/ LES**

Piscines municipals / Piscinas municipales / Piscines municipales /  
Municipal pool



Era essència des Pirineus  
**VAL D'ARAN**

**ADVENTURE | ADVENTURE**

**AVENTURA**  
VAL D'ARAN



**BOSSÒST**  
Camin deth Pòrt deth Portilhon.  
Tel. 973 92 90 06 / 653 89 88 05  
www.aran-park.com

Parc de fauna situat a l'espectacular Pòrt del Portilhon, on podran visualitzar a través de diferents senders temàtics, diverses espècies d'animals en semilibertat com llops blancs, óssos, cérvols, linxs, marmotes,.... Ideal per passar un dia en família explorant la fauna més autòctona dels Pirineus.

Parque de fauna situado en el espectacular Pòrt del Portilhon, donde podrán visualizarse a través de diferentes senderos temáticos varias especies de animales en semilibertad como lobos blancos y grises, osos, ciervos, linces, marmotas,.... Ideal para pasar un día en familia explorando la fauna más autóctona de los Pirineos.

Parc animalier, situé dans le spectaculaire Col du Portilhon. Les visiteurs pourront tout au long du chemin voir différentes espèces d'animaux sauvages en semi-liberté, comme le loup gris, l'ours, le lynx, la marmotte, le cerf,.... Une bonne journée pour découvrir en famille la faune locale.

Fauna park in the spectacular Pòrt del Portilhon. Visitors will be able to view different species of animals in semi-freedom such as white and grey wolves, bears, deer, lynx and marmot along different theme paths....Ideal for a day with the family exploring the most wild fauna of the Pyrenees.



**Telesilla Baqueira- Blanhibar:**  
Tel. 973 63 90 00

Descobreix la vall a l'estiu a vista d'ocell pujant en telecadira.

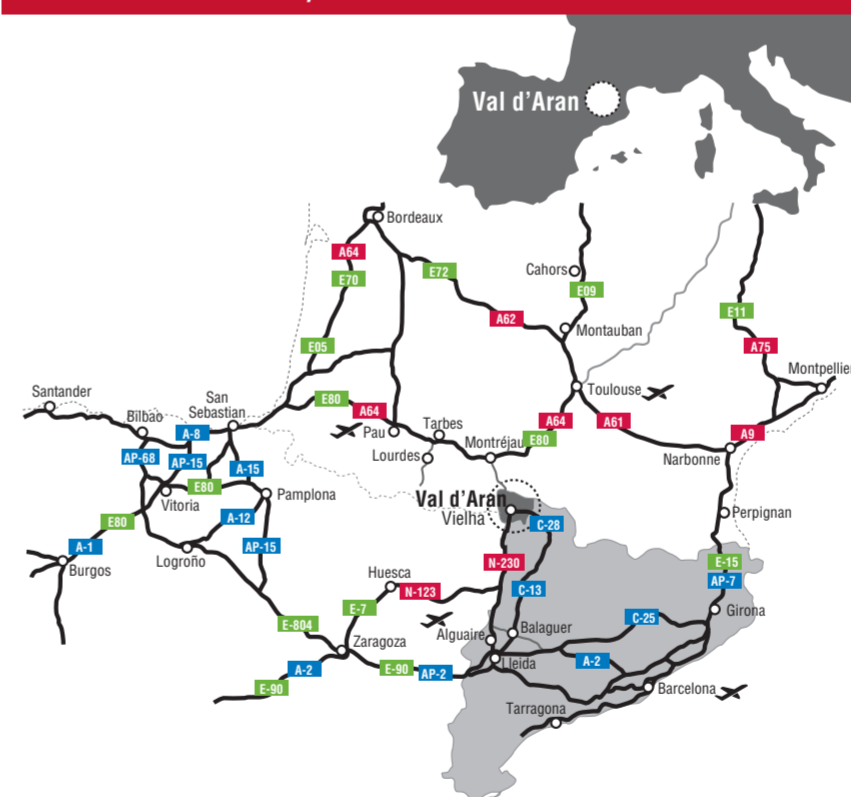
Descubre el valle en verano a vista de pájaro montado en telesilla.

Découvrez le Val d'Aran à vol d'oiseau sur un télésiège.

Discover the Val d'Aran with a bird's eye view riding on a chairlift.



**COM ARRIBAR / CÓMO LLEGAR /  
COMMENT VENIR / HOW TO ARRIVE**



**En Cotxe / En Automóvil /  
En Voiture / By Car**

Desde Barcelona (310 Km)  
Desde Girona (360 Km)  
Desde Madrid (582 Km)  
Desde San Sebastián (308 Km)  
Desde Valencia (480 Km)  
Desde Bordeaux (361 Km)  
Desde Toulouse (165 Km)

**Tren / Ferrocarril /  
En Train / By Train**

LLeida - Pirineus (AVE) (161 km)  
Montréaléu (60 Km)  
**www.renfe.es**  
**www.sncf.es**

**En Avió / En Avión /  
En Avion / By Plane**

**Aeropuertos más próximos:**  
Pirineos - Lleida - Alguaire  
España (145 Km)  
Barcelona - España (310km)  
Tarbes - Francia (115 Km)  
Toulouse - Francia (165 Km)  
Pau - Francia (157 Km)  
**www.alsa.es**  
**www.flixbus.es**

**En Bus/ En Autobús /  
En Autobus / By Bus**

Línea Lleida - Val d'Aran  
Línea Barcelona - Val d'Aran  
Líneas Toulouse-Val d'Aran  
**www.alsa.es**  
**www.flixbus.es**



**Organitza el teu viatge / Organiza tu viaje /  
Organisez votre voyage / Organize your trip**

**ALPS**  
Tel. 973 64 41 86  
www.alpsaran.com  
**BAQUEIRA BERET**  
Tel. 973 63 90 00  
www.baqueira.es  
**EXCITING PYRENEES**  
Tel. 973 64 33 25  
www.excitingevents.es  
**KABI MOUNTAIN GUIDES**  
Tel. 973 64 04 71  
www.kabimountainguides.com

**MOUNTAIN QUALITY TRAVELS**  
Tel. 973 64 24 44  
www.camins.es  
**PEDALES DEL MUNDO-  
NATURA TRAVELS**  
Tel. 973 643662  
www.pedalesdelmundo.com  
**SUN SKI TRIPS**  
Tel. 683 56 61 51  
www.sunskitrips.com  
**NAUT VIATGES**  
Tel. 973 64 00 87  
www.nautviajes.es



**ASOCIACION DE GUIAS DE ALTA MONTAÑA  
DEL VALLE DE ARAN - AGVA**  
guidesvaldaran@gmail.com



**Torisme Val d'Aran**

**VIELHA**  
Sarrilèra, 10 / 25530 Vielha  
Tel. (+34) 973 64 01 10  
o.torisme@aran.org

**SALARDÚ**  
Trauèsa Balmes, 2 / 25598 Salardú  
Tel. (+34) 973 64 51 97  
o.s.torisme@aran.org

**TOULOUSE**  
39 rue Pharaon / 31000 Toulouse  
Tel. 0033 5 34 33 76 30 /  
06 47 44 30 66  
toulouse.aran-baqueira@aran.org

**ARTIES** (+34) 608 50 37 59  
**BOSSÒST** (+34) 973 64 72 79  
**LES** (+34) 973 64 73 03



**Emergències  
Emergencias  
Urgence  
Emergency  
Notruf**

**112**











**973 64 00 80  
VAL D'ARAN**

**www.visitvaldaran.com**

f t y o p in #Val\_daran



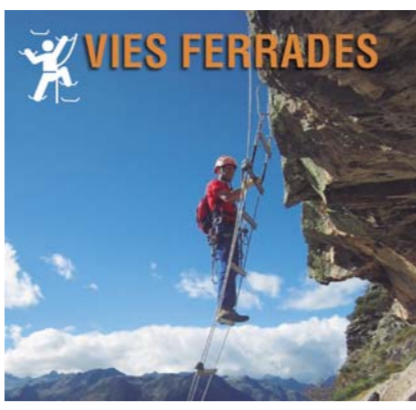


-  Hípica / Hípica / Équitation  
Horse riding
-  Activitats aquàtiques /  
Actividades acuáticas/ Activités  
aquatiques / Aquatic activities
-  BTT / BTT / VTT / MTB
-  Barranquisme / Descenso de barrancos /  
Canyonisme / Canyoning
-  Tir amb arc / Tiro con arco /  
Tir à l'arc / Archery
-  Via Ferrata
-  Guies de Senderisme / Guías de  
Senderismo / Guides de Randonnée /  
Hiking guides
-  Val d'Aran Mountain Bike Park
-  Àrea de picnic / Area de picnic /  
Aire de picnic / Picnic areas
-  Refugi / Refugio /  
Refuges / Shelters

### EMPRESSES D'AVENTURA / EMPRESAS DE AVENTURA / EMPRESAS DE AVENTURA / ADVENTURE ENTERPRISES

<b>ALTISPORT</b> Vielha 973 64 27 93 <a href="http://www.altisportaventura.com">www.altisportaventura.com</a>	       
<b>BAISHMONIX</b> Les 627 79 94 26 <a href="http://www.baishmonix.com">www.baishmonix.com</a>	       
<b>CAMINS</b> Vielha 973 64 24 44 <a href="http://www.camins.es">www.camins.es</a>	       
<b>CARROS DE FOC</b> Vielha 973 64 06 98 <a href="http://www.carrosdefoc.com">www.carrosdefoc.com</a>	       
<b>DEPORTUR</b> Les 973 64 70 45 <a href="http://www.deportur.com">www.deportur.com</a>	       
<b>ERA PÒRTA D'ARAN</b> Vielha 696 64 98 71 <a href="http://www.eraportadاران.com">www.eraportadاران.com</a>	       
<b>ESCUELA EQUITACIÓN VAL D'ARAN</b> Vielha 973 64 22 44 <a href="http://www.aranequitacion.com">www.aranequitacion.com</a>	       
<b>EXCITING PYRENEES</b> Vielha 973 64 33 25 <a href="http://www.excitingevents.es">www.excitingevents.es</a>	       
<b>GUIDA PIRENE 430</b> Vielha 629 97 02 42 <a href="http://www.casalola.cat">www.casalola.cat</a>	       
<b>KABI MOUNTAIN GUIDES</b> Vielha 973 64 04 71 <a href="http://www.kabimountainguides.com">www.kabimountainguides.com</a>	       
<b>PEDALS DE FOC / PEDALS D'OCCITANIA</b> Vielha 973 64 36 62 <a href="http://www.pedalsdefoc.com">www.pedalsdefoc.com</a>	       
<b>TUC MOUNTAIN GUIDE</b> Salardú 680 72 38 58 <a href="http://www.tucmountainguides.com">www.tucmountainguides.com</a>	
<b>RAMAT CAMINS</b> Tornafort 973 25 00 07 <a href="http://www.ramatdecamins.cat">www.ramatdecamins.cat</a>	
<b>ARAN BIKE PARK</b> Salardú 654 34 58 76 <a href="http://www.aranbikeparks.es">www.aranbikeparks.es</a>	

## NO TE LO PIERDAS!! / NO T'HO PERDIS!! / NE MANQUEZ PAS !! / DO NOT MISS!!



- FERRATA DE LES (Les)**
- LA TORRE DE CLEDES (Les)**
- ETH POI D'UNHA (Unha)**
- ETH TARO D'ARTIES (Arties)**

A la Val d'Aran trobaràs 3 vies ferrades. **Ferrata de Les**: la longitud total és de 450m i el desnivell de 150m dividits en dos itineraris (l'inferior només per a experts i el superior per a tots els públics). **La Torre de Clede de Les**: Itinerari d'iniciació (K2), la seva longitud total és de 125m i el desnivell de 80m. **Eth Poi d'Unha**: consta de 800m de longitud i 500m de desnivell, repartits en tres trams, dels quals el primer és d'iniciació, ideal per a nens. L'accés a totes elles és lliure, tot i que es recomana realitzar-les de la mà d'experts, per a la seva correcta execució (guies i lloguer de material estan a la seva disposició). **Eth Taro d'Arties**: La longitud total és de 330m. i el desnivell és de 100m. Dificultat 4K+.

En la Val d'Aran encontrarás 3 vías ferratas. **Ferrata de Les**: la longitud total es de 450m y el desnivel de 150m divididos en dos itinerarios (el inferior solo para expertos y el superior para todos los públicos). **La Torre de Clede de Les**: Itinerario de iniciación (K2) cuya longitud total es de 125m y el desnivel de 80m. **Eth Poi d'Unha**: consta de 800m de longitud y 500m de desnivel, repartidos en tres tramos de los cuales el primero es de iniciación, ideal para niños. El acceso a todas ellas es libre aunque se recomienda realizarlas de la mano de expertos, para su correcta ejecución (guías y alquiler de material están a su disposición). **Eth Taro d'Arties**: La longitud total es de 330m. y el desnivel es de 100m. Dificultad 4K+.

Au Val d'Aran, vous trouverez 3 vies ferratas. **Ferrata de Les**: Avec une longueur totale de 450 m et un dénivelé de 150 m, cette via ferrata est divisée en deux itinéraires (l'itinéraire inférieur réservé exclusivement aux personnes expérimentées et l'itinéraire supérieur accessible à tout public). **Torre de Clede de Les**: Itinéraire d'initiation (K2) dont la longueur totale est de 125 m et le dénivelé de 80 m. **Poi d'Unha**: Avec une longueur totale de 800 mètres et un dénivelé de 500 m, cette via ferrata est divisée en trois parties, dont une d'entre elles est adaptée à l'initiation, idéale pour les enfants. L'accès à ces vies ferratas est libre et ouvert à tous. Il est néanmoins recommandé d'être accompagné d'un guide spécialisé, qui vous fournira également l'équipement adapté. **Eth Taro d'Arties**: Avec une longueur totale de 330m. et un dénivelé de 100m. Difficulté 4K+.

In Val d'Aran you'll find three climbing routes. **Ferrata de Les**: its total length is 450m and its elevation is 150m, consisting in two parts (the lower one is just addressed to expert people and the higher one to everybody). **La Torre de Clede de Les**: initiation route (K2), its total length is 125m and its elevation is 80m. **Eth Poi d'Unha**: its length is 800m and it elevates up to 500m. It is divided in three parts, whose first is the initiation route, perfect for children. The access to all of them is free, although it is highly recommended to do them with an expert, for their proper execution (guides and rental are available). **Eth Taro d'Arties**: Its total length is 330m. and its elevation is 100m. Difficulty 4K+.



**GAUSAC**  
Bòsc de Varicauba - Bassa d'Oles

**GESSA**  
Enduromies



**Bòsc de Varicauba - Bassa d'Oles**: Espectacular circuit per als amants del descens en bicicleta de muntanya. Construït sobre passarel·les de fusta, salts i corbes en dos itineraris de diferent nivell de dificultat. El circuit es troba en el cor del bosc de Varicauba amb sortida des de la Bassa d'Oles. L'accés és lliure encara que es recomana realitzar-lo de la mà d'experts, que facilitaran el material adequat així com l'acompanyament. **Enduromies** és una zona creada per a la pràctica d'Enduro amb bicicleta, és actualment una de les seus de la Copa Catalana d'Enduro BTT. És un paratge inoblidable amb baixades naturals que transcorren per camions antics recuperats i adaptats per a l'ús amb BTT.

**Bòsc de Varicauba - Bassa d'Oles**: Espectacular circuito para los amantes del descenso en bicicleta de montaña. Construido sobre pasarelas de madera, saltos y curvas en dos itinerarios de diferente nivel de dificultad. El circuito se encuentra en el corazón del bosque de Varicauba con salida desde la Bassa de Oles. El acceso es libre aunque se recomienda realizarla de la mano de expertos, que facilitaran el material adecuado así como el acompañamiento. **Enduromies** es una zona creada para la práctica de Enduro en bicicleta, es actualmente una de las sedes de la Copa Catalana de Enduro BTT. Es un paraje inolvidable con bajadas naturales que transcurren por caminos antiguos recuperados y adaptados para el uso en BTT.

**Bòsc de Varicauba - Bassa d'Oles**: Spectaculaire circuit de descente pour ceux qui aiment le VTT. Il comprend des passerelles en bois, des sauts et des virages le long de deux itinéraires ayant des niveaux de difficultés différentes. Il démarre à la Bassa de Oles et se termine au cœur de la forêt Varicauba. Toutes fois, étant ouvert à tout public, il est recommandé de prendre un professionnel qui vous procurera le matériel adéquat. **Enduromies** est un espace créé pour la pratique de l'enduro à vélo, est actuellement l'un des sites de la Coupe Catalane d'Enduro BTT. C'est un endroit inoubliable avec des descentes naturelles qui se déroulent par des vieux chemins récupérés et adaptés pour une utilisation en VTT.

**Bòsc de Varicauba - Bassa d'Oles**: Spectacular downhill tour for mountain bike lovers. Built with wooden bridges, jumps and deep curves along two itineraries with different levels of difficulty. The tour is located in the heart of the Varicauba forest with the start from the Bassa de Oles. The tour is open to the public, but it is recommended that the activity be done with an expert guide who will provide the right equipment and guiding. **Enduromies** is an area created for the practice of Enduro by bicycle, is currently one of the venues of the Catalan Cup of Enduro BTT. It is an unforgettable place with natural descents that run by old trucks recovered and adapted for use in MTB.

## APROFITA LA NATURA / SÁCALE PARTIDO A LA NATURALEZA / PROFITEZ DE LA NATURE / GET THE MOST OUT OF NATURE



- Rafting (9km i 8Km) / Hidrospeed / Canoa canadense / Piragüisme / Barranquisme.**
- Rafting (9km y 8Km) / Hidrospeed / Canoa canadiense / Piragüismo / Barranquismo.**
- Rafting (9km et 8Km) / Hidrospeed / Canoë Canadien / Canoë-kayak / Canyonisme.**
- Rafting (9km and 8Km) / Hidrospeed / Canoe / kayaking / Canyoning.**



**ACTIVITATS AQUÀTIQUES EN EL RIU GARONA.** Quan la neu es desfà, els rius esdevenen el mitjà ideal per desenvolupar altres esports emocionants com el rafting, el piragüisme o el barranquisme.

**ACTIVIDADES ACUÁTICAS EN EL RÍO GARONA.** Cuando la nieve se funde los ríos se convierten en el medio ideal para desarrollar otros deportes emocionantes, como el rafting, el piragüismo o el barranquismo.

**ACTIVITÉS AQUATIQUES SUR LA GARONNE.** Quand la neige fond une les rivières se transforment en un endroit idéal pour pratiquer des sports a sensation forte comme le rafting, le canoë-kayak ou le canyoning.

**WATER BASED ACTIVITIES IN THE GARONA RIVER.** When the snow melts the river become the ideal location to practice exhilarating sports like rafting, kayaking and canyoning.

- Empreses / Empresas / Entreprises / Companies



- Altisport
- Deportur



- Passeig a cavall d'1, 2 o 3 hores, travesies, cursos...**
- Paseos a caballo de 1, 2 ó 3 horas, travesías, cursos...**
- Promenade à cheval d'1, 2 ou 3 heures, randonnées, cours de...**
- Horseback riding 1, 2 or 3 hours, overnight trips, classes...**

- Empreses / Empresas / Entreprises / Companies



- Escuela Equitación Val d'Aran



- Tir amb arc. Senteix-te un Robin Hood als Pirineus.**
- Tiro con arco. Séntete un Robin Hood en los Pirineos.**
- Tir à l'arc. Devenez le Robin des Bois dans les Pyrénées.**
- Archery. Feel like Robin Hood in the Pyrenees.**

- Empreses / Empresas / Entreprises / Companies



- Altisport



- Escala per llocs que mai et vas imaginar.**
- Escala por lugares que nunca imaginaste.**
- Escaladez des endroits que vous n'aurais jamais imaginés.**
- Climb in places you have never imagined.**

- Empreses / Empresas / Entreprises / Companies



- Altisport
- Baishmonix
- Camins
- Deportur
- Exciting Pyrenees
- Kabi Mountain Guides
- Tuc mountain guide



- Barranquisme.**
- Descenso de barrancos.**
- Canyonisme.**
- Canyoning.**

- Empreses / Empresas / Entreprises / Companies



- Altisport
- Baishmonix
- Camins
- Deportur
- Exciting Pyrenees
- Kabi Mountain Guides